

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Псковский государственный университет»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе и
стратегическому развитию
образовательной деятельности



В.М. Микушев

« 28 » марта 20 17 г.

Дополнительная профессиональная программа повышения квалификации

«Русский язык как иностранный: от теории к практике»

по профилю основной образовательной программы
45.04.01 Филология,

согласно лицензии Серия 90Л01 № 0009273 (Рег. № 2219) от 24.06.2016 г.,
выданной Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки

Псков
2017

Программа повышения «Русский язык как иностранный: от теории к практике» обсуждена и принята на заседании кафедры русского языка и РКИ «27» сентября 2016 г., протокол № 1.

Программа повышения «Русский язык как иностранный: от теории к практике» обсуждена и принята Ученым советом Псковского государственного университета «28» марта 2017 г., протокол № 4.

Разработчик программы:

Кафедра русского языка и русского языка как иностранного, доцент, кандидат филологических наук

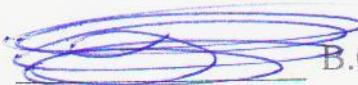

_____ Е.Г. Мельникова

СОГЛАСОВАНО:

Директор
института непрерывного образования

_____ И.В. Андреянова

Начальник
учебно-методического управления

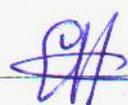

_____ В.С. Белов

Эксперты:

Заведующий кафедрой литературы,
профессор, доктор филологических наук


_____ Н.Л. Вершинина

Заведующий кафедрой теории и методики гуманитарного образования,
профессор, доктор филологических наук


_____ Т.Г. Никитина

1. ЦЕЛЬ РЕАЛИЗАЦИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Основные цели реализации дополнительной профессиональной программы повышения квалификации «Русский язык как иностранный: от теории к практике» определены как: формирование у слушателей профессиональной и специальной компетенций, необходимых для ведения профессиональной деятельности в сфере преподавания русского языка как иностранного; способах эффективного применения методического и практического материала в процессе подготовки и проведения аудиторных занятий, для организации самостоятельной работы обучающихся, для развития коммуникативного потенциала, и для составления учебных материалов.

2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

Программа разработана в соответствии с профессиональным стандартом «Педагог профессионального обучения, профессионального образования и дополнительного профессионального образования» (Приказ Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 08.09.2015 № 608н) для реализации следующих действий: проведение учебных занятий по программам бакалавриата, специалитета, магистратуры и ДПП; при исполнении трудовых функций «Преподавание учебных курсов, дисциплин (модулей) или проведение отдельных видов учебных занятий по программам бакалавриата, специалитета, магистратуры и(или) ДПП», в рамках обобщенных трудовых функций: преподавание по программам бакалавриата, специалитета, магистратуры и ДПП, ориентированным на соответствующий уровень квалификации.

Необходимые умения:

Выполнять деятельность и(или) демонстрировать элементы деятельности, осваиваемой обучающимися, и(или) выполнять задания, предусмотренные программой учебного курса, дисциплины (модуля);

Использовать педагогически обоснованные формы, методы и приемы организации деятельности обучающихся, с учетом особенностей преподаваемого учебного курса, дисциплины (модуля);

Необходимые знания: создание представления о методах оптимизации и интенсификации обучения русскому языку как иностранному, формирование способности использования новых методик, новых технологий обучения в зависимости от целей и условий обучения.

В результате освоения программы слушатель должен приобрести (совершенствовать) следующие компетенции:

способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования (ОПК–3);

владением навыками реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования (ПК–5).

Лицам, успешно освоившим дополнительную профессиональную программу повышения квалификации и прошедшим итоговую аттестацию, выдается удостоверение о повышении квалификации установленного образца.

3. СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ

3.1. УЧЕБНЫЙ ПЛАН

№	Наименование модулей, разделов, тем	Всего, час	В том числе			Форма текущей или промежуточной аттестации или контроля знаний	Формируемая компетенция
			Лекции	Практические занятия	Самостоятельная работа		
1	2	3	4	5	6	7	8
	Модуль 1. Русский язык как иностранный как современная научная дисциплина						
1.	Тема 1. . Русский язык для иностранцев как учебный предмет.	2	1	-	1	-	ОПК–3; ПК–5
2.	Тема 2. Основные принципы преподавания русского языка как иностранного.	4		2	2		ОПК–3; ПК–5
3.	Тема 3. Уровневый подход в преподавании русского языка как иностранного.	4	1	1	2		ОПК–3; ПК–5
4.	Тема 4. Особенности преподавания РКИ на начальном этапе.	4	1	1	2	Семинар	ОПК–3; ПК–5
5.	Тема 5. Современный урок по русскому языку как иностранному: цели и задачи урока, этап обучения, средства обучения, структура и содержание урока	4		2	2	Семинар	ОПК–3; ПК–5

	Модуль 2. Интерактивные технологии на уроках русского языка как иностранного						
3.	Тема 1. Интерактивные технологии в методике обучения русскому языку как иностранному	2		1	1	-	ОПК–3; ПК–5
4.	Тема 2. Интенсивный курс русского речевого поведения	4	-	2	2	Семинар	ОПК–3; ПК–5
	Тема 3. Инновационные технологии на занятиях РКИ	4		2	2	Семинар	ОПК–3; ПК–5
	Модуль 3. Интегрирование интерактивных учебно-методических материалов в информационном пространстве						
5.	Тема 1. Понятие инфолингводидактики РКИ	4	2	-	2		ОПК–3; ПК–5
6.	Тема 2. Интеграция педагогических и информационных (цифровых) технологий в обучении РКИ	4	-	2	2	Семинар	ОПК–3; ПК–5
6	Итоговая аттестация					Круглый стол зачет	ОПК–3; ПК–5
	Итого по программе:	36	5	13	18		

3.2. КАЛЕНДАРНЫЙ УЧЕБНЫЙ ГРАФИК

Календарный учебный график представляется в виде расписания занятий и утверждается директором ИНО ПсковГУ до начала занятий по программе.

3.3. РАБОЧИЕ ПРОГРАММЫ УЧЕБНЫХ ПРЕДМЕТОВ, КУРСОВ, ДИСЦИПЛИН (МОДУЛЕЙ)

Модуль 1. Русский язык как иностранный как современная научная дисциплина

Из истории дисциплины «Русский язык как иностранный». Функционально-коммуникативный подход как основа описания русского языка как иностранного. Уровневое и концентрическое описание языка в методике преподавания РКИ. Принцип коммуникативной направленности

при опоре на сознательность. Принцип функциональности, ситуативности, комплексности и концентричности в отборе языкового материала. Принцип учёта родного языка учащегося. Принцип уровневого подхода.

Принцип наглядности. Принцип учёта конкретных целей обучения и психологических особенностей учащихся. Принцип устного опережения. Принцип учета социокультурного аспекта. Система уровней владения русским языком как иностранным в сопоставлении с Европейской системой уровней владения иностранным языком. Основные нормативно-правовые документы, регламентирующие систему уровней русского языка как иностранного и требования к ним (приказы Минобрнауки, стандарты, лексические минимумы). Применение уровневого подхода в преподавании русского языка как иностранного. Понятие начального этапа обучения. Цели и задачи обучения. Сроки обучения, концентрация учебных часов. Условия обучения (наличие или отсутствие языковой среды). Интерактивные технологии, применяемые на начальном этапе обучения. Просмотр видео открытых уроков, анализ уроков по плану.

Модуль 2. Интерактивные технологии на уроках русского языка как иностранного

История вопроса. Обзор основных приемов интерактивной введения нового учебного материала и закрепления полученных знаний в методике преподавания РКИ. Ритуально-суггестивная система предъявления нового учебного материала. Роль групповой и коллективной деятельности в интенсивном обучении. Распределение часов в интенсивном курсе. Методика интенсивного обучения по Т.Л. Жарковой. Ситуативный и сценарный подходы к обучению русской речи (В.И. Шляхов). Суггестопедическая система Г. Лозанова. Использование элементов кейс-технологий при работе с научным текстом на уроках РКИ. Игровые задания на уроках РКИ. Педагогические и инфокоммуникационные технологии в сфере РКИ: инновации и перспективы. Использование мобильных приложений на уроке русского языка как иностранного. Лингвострановедческий словарь на уроках РКИ. Использование учебного мультфильма как средство актуализации изученного материала. Искусство на уроке по развитию речи (Т.Л. Жаркова). Проблема отбора текстов по литературе (Н.В. Кулибина). Работа с художественным словом с использованием ИКТ (русские сказки, произведения русских писателей, тексты песен).

Модуль 3. Интегрирование интерактивных учебно-методических материалов в информационном пространстве

Основные задачи компьютерной лингводидактики. Информационная (цифровая) лингводидактика как новое направление деятельности в обучении РКИ. Инфокоммуникационной языковая образовательная среда как современное направление деятельности по интеграции по интеграции

педагогических и информационных (цифровых) технологий в обучении русскому языку как иностранному. Подготовка и создание содержательного контента. Создание «специфических условий технологической среды» для языковой образовательной среды.

4. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ И ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Текущая аттестация:

1. Подготовка к аудиторным занятиям и текущему контролю успеваемости.

2. Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекции, практические занятия, контролируемую самостоятельную работу (круглые столы, подготовку уроков (или фрагментов урока), семинар), самостоятельную работу слушателя (ознакомление с научной, учебно-методической литературой по темам программы; просмотр видеоматериалов с последующим обсуждением).

Раздел 1-2 может завершиться обсуждением на семинаре актуальных проблем в преподавании русского языка как иностранного; просмотром видеоуроков (с последующим анализом по предложенному плану. См. приложение); анализом учебных материалов для учащихся с разным уровнем владения русским языком.

Круглый стол (итоговая аттестация) по актуальным проблемам изучения методики преподавания русского языка как иностранного нацелен на диалог со слушателями и включает в себя следующий (примерный) круг проблем (вопросов) (по выбору):

1. Русский язык в современном мире: проблемы функционирования, развития и преподавания.
2. Актуальные проблемы современной теории и практики преподавания русского языка как иностранного в вузах Республики Беларусь, ближнего и дальнего зарубежья.
3. Лингвистические и психолингвистические аспекты в преподавании иностранных языков. Языковая личность, стратегии овладения языком и диагностика речевого развития.
4. Собственно лингвистические и экстралингвистические подходы к преподаванию русского языка как иностранного. Национально-культурная специфика построения дискурса.
5. Новые технологии в преподавании русского языка как иностранного. Теоретические основы современных учебно-методических комплексов.
6. Проблемы дистанционного обучения русскому языку как иностранному.

Итоговая аттестация:

Итоговая аттестация проводится в форме зачета.

Зачет- Индивидуальная работа по подготовке проекта или урока по русскому языку с использованием интерактивных технологий.

5. ОРГАНИЗАЦИОННО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ

Учебно-методическое и информационное обеспечение программы:

а) основная литература:

1. Акишина А.А. Игры на уроках русского языка. – М., 1988.
2. Аннушкин В.И., Акишина А.А., Жаркова Т.Л., Остроумова Л.Н. Знакомиться легко, расставаться трудно. – М., 2004.
1. Байер Т. Использование Интернета при обучении на начальном и продвинутом этапах: опыт и практика в американской аудитории // Русское слово в мировой культуре: Материалы X Кон-гресса МАПРЯЛ. – СПб., 2003. – <http://community.middlebury.edu/~beyer/mapryal>.
3. Балыхина Т.М. Методика преподавания русского языка как неродного (нового): Учебное пособие для преподавателей и студентов. – М.: Издательство Российского университета дружбы народов, 2007.
2. Бовтенко М.А. Компьютерные средства обучения языку: современные возможности // Компьютерные инструменты в образовании. – 2000. – № 6.
3. Богомолов А.Н. Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) и современная си-стема образования. – <http://www.dist-learn.ru/movie/publications/ikt.ppt>. (б).
4. Богомолов А.Н. Опыт организации дистанционного обучения русскому языку в виртуальной языковой среде (Презентация). – <http://www.myshared.ru/slide/64814/#> (г).
4. Видерман М.Ф. и др. Игры для интенсивного обучения. – М., 1991.
5. Капитонова Т.И., Московкин Л.В. Методика обучения русскому языку как иностранному на этапе предвузовской подготовки. – СПб., 2006
6. Кулибина Н.В. Написано женщинами: Пособие по чтению для изучающих русский язык как иностранный. – М., 2004.
7. Лозанов Г. Суггестопедия как обучение иностранному языку // Методы интенсивного обучения иностранным языкам: Сб. статей. Вып. 5. – М., 1976.
8. Методическая мастерская. Образцы уроков по русскому языку как иностранному – М., 2012.
5. Сысоев П.В. Информационные и коммуникационные технологии в лингвистическом образовании: Учеб. пос. – М., 2013.
9. Тексты лекций и образцы уроков (для преподавателей русского языка как иностранного). Выпуск 1 / Сост. Н.В. Кулибина. – М., 2012.
6. Тряпельников А.В. Цифровой формат в преподавании РКИ: новые понятия и термины ком-пьютерной лингводидактики // Русский язык за рубежом. – 2012. – № 1.

7. Чудинский Р.М. Цифровые образовательные ресурсы (ЦОР) в современной системе средств обучения. – <http://www.universitets.ru/j/images/stories/nir/4/chydinsky2.pdf>.
10. Щукин А.М. Методика преподавания русского языка как иностранного: Учебное пособие для вузов. – М., 2003.

б) дополнительная литература: .

1. Акишина А.А. Русский язык в играх: Учебное пособие. – М.: Русский язык. Курсы. – 2012.
2. Балыхина Т.М., Хавронина С.А. Инновационный учебно-методический комплекс «Русский язык как иностранный»: Учебное пособие. – М., 2008.
3. Богомолов А.Н. Интернет-среда в обучении русскому языку как иностранному. – http://www.dist-learn.ru/movie/publications/internet_and_russian_language.doc. (а).
4. Богомолов А.Н. Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) и современная система образования. – <http://rpp.nashaucheba.ru/docs/index-3999.html>. (в).
5. Живая методика для преподавателя русского языка как иностранного. – М., 2009.
6. Золотых Л. Г. Методика преподавания русского языка как иностранного в китайской аудитории : учебное пособие / Л. Г. Золотых, М. Л. Лаптева, М. С. Кунусова, Т. К. Бардина ; под общ. ред. М. Л. Лаптевой. – Астрахань: Астраханский государственный университет, Издательский дом «Астраханский университет», 2012.
7. Кайгородская Г.А. Интенсивное обучение иностранным языкам. Теория и практика. – М., 1992.
8. Кулибина Н.В. Зачем, что и как читать на уроке: Методическое пособие для преподавателя. – М., 2001.
9. Метс Н.А. Трудные аспекты русской грамматики для иностранцев. – 3 изд. испр. и доп.- М., 2010.
10. Тряпельников А.В. «Русь, Россия, русский язык» (Пособие по развитию речи для изучающих русский язык как иностранный – в цифровом формате) // Образовательные технологии и общество (Educational Technology & Society). – 2011. – Т. 14. № 2. – http://grouper.ieee.org/groups/ifets/russian/depository/v14_i2/html/14r.htm.

Периодические издания

1. Русский язык за рубежом (журнал).
2. Вестник МАПРЯЛ (журнал)

Сетевые ресурсы:

ФЭБ <http://feb-web.ru>

РВБ <http://rvb.ru>

Некоммерческая электронная библиотека: «ImWerden»
<http://imwerden.de/razdel-7-str-1.html>

Вавилон: Режим доступа: <http://www.vavilon.ru>

Воздух: *Журнал поэзии*. Ред. Дмитрий Кузьмин. Режим доступа:
<http://www.vavilon.ru/order/contents26.html>

Новая литературная карта России. Режим доступа: <http://www.litkarta.ru>

Современная русская литература (копилка рецензий). Ред.: Вячеслав Курицын. Режим доступа: <http://www.guelman.ru/slava/>

Транслит: литературно-теоретический альманах. Режим доступа:
<http://www.trans-lit.info>

- «Время говорить по-русски» (www.speak-russian.cie.ru/time_new);
- базы данных текстов и учебных ресурсов (тексты для чтения (www.texts.cie.ru), художественные фильмы, мультфильмы (www.ivl.ru, www.soyzmult.ru, www.mosfilm.ru)).
- www.gramota.ru;
- www.gramma.ru;
- www.langrus.ru;
- портал «Образование на русском» (www.pushkininstitute.ru);
- «Русский язык дистанционно» (www.dist-learn.ru);

в) программное обеспечение:

Microsoft Office Word

г) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1. ЭБС «**IPRbooks**» (предоставляет доступ к базовой версии, включающей издания по естественным, техническим, общественным, гуманитарным и медицинским наукам. Это учебники и учебные пособия, монографии, производственно-практические, справочные и периодические издания. В ЭБС размещено более 10 000 изданий, представлено более 100 ведущих федеральных издательств и 100 вузовских издательств.

Адрес в сети Интернет: www.iprbookshop.ru)

2. ЭБС **издательства «Лань»** (предоставлен доступ к тематическим коллекциям «Математика» (издательство «Лань»), «Инженерные науки» (издательство «Лань», «Машиностроение»), «Информатика» (издательство «Бином. Лаборатория знаний»))

Адрес в сети Интернет: e.lanbook.com)

3. ЭБС «**Юрайт**» (предоставлен доступ к учебникам и учебным пособиям по профилю образовательных программ ПсковГУ)

Адрес в сети Интернет: www.biblio-online.ru)

4. ЭБС «Консультант студента» (предоставлен доступ к изданиям по естественным, медицинским наукам и здравоохранению. В ЭБС представлены электронные книги издательств «ГЭОТАР-Медиа», «Литтерра» и др.

Адрес в сети Интернет: www.studmedlib.ru)

Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Учебно-лабораторное оборудование – учебные аудитории, оснащенные интерактивной доской и мультимедийным оборудованием; компьютерный класс с подключением к сети Интернет и лицензионным программным обеспечением.

Требования к слушателям программы:

1. К освоению дополнительной профессиональной программы повышения квалификации допускаются: Специалисты, имеющие базовое гуманитарное образование (высшее или среднее профессиональное).
2. Специалисты образовательных организаций: преподаватели вузов, педагогические работники общеобразовательных организаций и СПО, имеющие базовое педагогическое гуманитарное/ лингвистическое / филологическое образование.

Особенности реализации программы при различных формах обучения:

Виды учебной работы	Форма обучения		
	Очная	Очно-заочная	Заочная
Аудиторные занятия (час.)	18-30	6-16	6
Самостоятельная работа (час.)	6-18	20-30	30
Итого (час.)	36	36	36

6. КОМПОНЕНТЫ, ОПРЕДЕЛЯЕМЫЕ РАЗРАБОТЧИКОМ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Объём контактной работы слушателей с преподавателем может варьироваться в зависимости от требований заказчика. Возможно также перераспределение объемов отдельных тем дополнительной профессиональной программы повышения квалификации в соответствии с составом слушателей, их конкретными потребностями.

Программа может реализовываться с использованием дистанционных образовательных технологий. При этом минимальные требования к обеспечению слушателей: наличие компьютера и выхода в Интернет.

План анализа урока

№ п/п	Параметры анализа	Развернутый анализ урока
1	ФИО, должность преподавателя	
2	Название группы, профиль обучения	
3	Национальный и количественный состав группы	
4	Этап обучения	
5	Средства обучения	
6	Тема урока	
7	Цель и задачи урока	
8	Личные качества преподавателя: (доброжелательность, справедливость; способность устанавливать контакт с учащимися; выразительность речи, мимики, жестов; корректное использование языка; темп речи)	
9	Подготовка к уроку (наличие плана урока; распределение времени между частями урока; четкость в определении цели урока)	
10	Деятельность на уроке	
10.1	проверка домашнего задания	
10.2	введение нового материала	

10.3	умение работать с текстом	
10.4	приемы активизации введенного материала	
10.5	использование классной доски и другого оборудования	
10.6	умение быстро ориентироваться в ситуации	
10.7	способность к импровизации	
10.8	использование разных приемов работы	
10.9	способность стимулировать учащихся к активному использованию языка	
10.10	эффективность контроля усвоения материала	
10.11	исправление ошибок	
10.12	степень достижения цели урока	
11.	Дополнительные комментарии слушателя	